

## 院長在凡那比颱風後 向嘉義、高縣永久屋居民賀中秋

行政院長吳敦義特別關切永久屋住戶情形，9月22日中秋節當天特別率領執政團隊、重建會執行長林中森、副執行長陳振川等，拜訪嘉義縣永久屋日安社區及高雄縣大愛園區居民，祝賀中秋佳節愉快。院長表示，園區經過凡那比颱風考驗，更確認當初在永久屋基地選址正確，以及中央政府、地方政府、援建團體的努力成果，值得欣慰。

吳院長一行人上午在嘉義縣縣長張花冠、立委翁重鈞、陳明文及縣府團隊、紅十字會人員陪伴同下，前往日安社區，聽取嘉義縣政府簡報，瞭解凡那比颱風對日安社區並未造成淹水及損害事件後，不禁稱讚縣府和紅十字會選址正確、環境佳；並致贈元旦給住戶，由住戶鍾文芳、林賜村代表接受。居民們熱

烈歡迎院長的蒞臨，90多歲的老阿嬤更因能和院長合照笑的合不攏嘴。

當天下午，吳院長在黃昭順、鍾紹和及李復興等立委陪同下，造訪杉林大愛園區，高雄縣副縣長葉南銘、執行長吳裕文、慈濟基金會慈善志業發展處主任呂芳川及園區管委會主委王明耀等住民代表均在場接待。呂主任簡報說明後續建設及對居民就業輔導等工作協助，包括籌組電腦設計、看護工、修繕、板模工、搬家公司、清潔公司等六項團隊組織，進行技能訓練與工作媒合，使園區災民們提升職場競爭力，早日自立自強。

吳院長表示，此行首要是關切園區內永久屋等設施，是否受颱風影響。其次，則是中秋賀節，其



▲院長中秋節訪視永久屋居民話家常。

則是關心居民們在生活、就業及產業發展的需要。他強調將依循馬總統所指示，以真誠、同理心的態度，來瞭解並照顧民眾的需要。院

長在訪視居民後，特別致贈園區居民一百箱柚子，並由管委會王主委代表全體居民接受，為訪視劃下圓滿句點。

## 通過凡那比颱風檢驗 展現莫拉克災後重建效益

凡那比颱風來襲對莫拉克災區帶來超大豪雨，部分地區6小時累積降雨量，更超過莫拉克颱風所帶來之豪雨，其中，累計雨量最高者為屏東縣瑪家鄉1,127.5mm，影響宜蘭縣等18縣市，包括台東、屏東、高雄、台南、嘉義及南投縣等莫拉克颱風災區。整體而言，受創情況未若莫拉克颱風嚴重，主要是重建區及早進行搬遷安置，基礎建設相關復建工程陸續完工，使民眾生命財產損失降到最低。

行政院重建會陳副執行長參加重建會第18次委員會議，向吳院長及所有委員簡報凡那比颱風對莫拉克災區造成之影響。他指出，凡那比颱風降雨量超越莫拉克颱風，但因落實撤離與安置措施，並無傷亡情形。經統計重建區共撤離居民9,243人(約為凡那比風災撤離人數16,584人的55.73%)，撤離人數更占

留居莫拉克風災危險地區總人數10,645人之86.83%，由此可知重建工作對災區防減災已發揮具體成效。

重建會指出，基礎建設工程也通過凡那比颱風檢驗，如台20線甲仙大橋提早完工、台27線新發大橋便橋提升為鋼便橋、台18線阿里山公路加固工程、那瑪夏鄉聯外替代道路改善工程等，使甲仙鄉、六龜鄉、那瑪夏鄉等地區未成孤島；「加強河川野溪及水庫疏濬方案」提升急要河段通洪能力，使南部地區八掌溪、曾文溪、高屏溪、林邊溪等主要河川均無潰堤情形，高雄縣旗山鎮完成疏濬及堤防復建工程，該地區也未淹水。另外，重建區土石流防災與堰塞湖防災監控，有效減緩土石災害等，都顯現基礎建設的成效。

已完工13處永久屋基地也通過凡那比颱風考驗，雖有2處基地略受影響，但完全沒有安全顧慮，居民生活如常，不需疏散撤離。在產業重建部分，凡那比颱風雖造成台灣地區養殖漁業受損735公頃，但在莫拉克颱風災後林邊、佳冬養殖復養區域僅災損32公頃，大部份復養區域未受影響，遠低於莫拉克颱風災損面積565.3公頃。可見在政府及各界的努力下，重建已有初步成效，重建會將持續推動各項指標性工程，加速產業與生活文化重建，讓重建區早日恢復各項生活機能，達成安居樂業之目標。

## 學者專家赴來義災區 共同研商提供建議參考

行政院莫拉克颱風災後重建推動委員會10月2日邀請洪如江、林慶偉、陳天健、詹錢登等教授及李三畏委員等國內地質、水利專家，會同農委會水保局、水土保持局臺南分局、屏東縣政府水利處、工務處、來義鄉公所等單位，前往屏東縣來義鄉來義村現場勘查0919凡那比颱風土石災害溢淹部落情形，專家一致指出來義村部落安全堪虞，呼籲應隨時做好緊急應變措施，確保生命安全。

與會人員在來義村東部落河岸聽取水保局臺南分局長洪振全目前整治情況的簡報，隨後勘查來社溪、街廓道路土石淤積情形，並上溯內社溪了解土砂淤積狀況，隨後開會研商因應之道。

林慶偉教授及李三畏委員表示，去年莫拉克颱風災後，曾與原民會等辦理來義村安全評估工作時即發現，來義村位處低位河階，並緊臨來社溪與內社溪交匯口，河床高度與現有住屋位置相差極為有限，加上來社溪及內社溪上游崩塌嚴重，估算坡面殘餘及堆積河道土砂量達5,134萬立方公尺，在颱風豪雨時緊臨河道的住戶將受洪泛威脅，經評估後判定屬安全堪虞地區，建議考量遷村。而現今勘查發現河床已變動比去年還高，屬高風險地區，工程僅能降低風險，應先避開以爭取緊急避難時間，人是一

定不能勝天的。詹錢登、陳天健、洪如江教授也做出相同建議。

重建會副執行長陳振川提醒東部落對岸裸露邊坡屬破碎板岩且有潛流水流出現況，日後可能發生大規模滑動，後方邊坡已有滑動情形，部落又緊鄰坡趾，一旦發生土石流時，將快速到達部落，根本沒有時間反應，後果難以臆測。

研商會議中來義鄉廖鄉長志強表示，希望能提供數據俾向鄉親說明遷村的必要性，也希望政府能儘快完成來義鄉永久屋基地興建。陳副執行長回應表示，對於永久屋的興建已確定進行中，請鄉長放心並請水保局儘速提供量化數據，俾便鄉長向村民說明。



▲重建會陳副執行長與會勘專家視察溪流隘口。



▲重建會副執行長陳振川(右二)在颱風天率該會主管前往各地視察。

## 重建會舉辦產業重建及工作圈座談會推動永續發展新社區

行政院莫拉克颱風災後重建推動委員會為協助各縣市政府推動永久屋新社區居民就業、生活、文化及產業等相關支持服務，委託屏東縣政府10月1日在行政院原住民族委員會文化園區舉辦「產業重建及工作圈運作座談會」，會議由重建會副執行長陳振川與屏東縣副縣長鍾佳濱共同主持，原民會副主委夏錦龍、永齡基金會顧問劉瑞煌及相關部會、縣市政府等單位百餘位代表參加，藉由共同討論及重建經驗案例分享，達到彼此觀摩與學習的目標。



▲重建會副執行長陳振川與屏東縣副縣長鍾佳濱共同主持產業重建及工作圈運作座談會。

重建會陳振川副執行長在會中發表「家園重建的全方位思考-永續社區之發展」專題講座，並首度提出「彩虹永續社區」的新發展概念，希望與會地方政府以全方位思考家園重建，針對永久屋基地所面臨的各項問題做整體規劃思考，希望透過相關單位及部落族人自己的力量，讓永久屋基地能朝「社區組織與才培力」、「產業發展與再地就業」、「教育文化與社區環境」三方面向永續發展新社區目標邁進。

座談會議也特別安排來自921地震重建區雲林縣古坑地區與南投縣埔里地區成功營造新家園的案例分享，其中雲林縣古坑鄉華山社區理事長吳永堃從社區總體營造分享華山社區重建的過程，新故鄉文教基金會執行長顏新珠也提供南投縣埔里桃米社區重建經驗，他們從社區營造初期，遭遇社區民眾懷疑甚至抵制，到後來得到社區民眾支持、認同的心路過程，獲得滿場的掌聲，



▲產業重建及工作圈運作座談會。

並讓與會單位習得推動永續社區發展之步驟及寶貴經驗。

陳副執行長強調，對於永久屋基地永續社區之發展，要有階段性作法及規劃，包括以區域計畫觀念將永久屋基地周邊地區腹地、鄰近產業特性等因素，納入整體發展思考，以因應永久屋基地各項文化、產業、生活、就業多項之需求。陳

副執行長並進一步表示，重建工作不分中央與地方，重建會除尋求民間企業協助發展基地各項文化及產業之工作外，也將協調相關部會的資源投入，讓政府與民間資源能相輔相成，並期許地方政府工作圈運作要有效率，強化永久屋新社區各項生活機能，讓永久屋不只是居住的房子，而是一個甜蜜的家園。

## 莫拉克災後重建工程達成率高於近5年同期全國平均值

行政院莫拉克颱風災後重建推動委員會截至99年8月31日止，莫拉克災後重建工程類預算達成率為58.60%，較一般公共建設年度預算近5年來同期平均達成率49.89%高出8.71%，顯示重建工程執行效率良好。

重建會副執行長陳振川指出，根據行政院公共工程委員會最新統計資料顯示，99年度累計可支用預算615.25億元，截至99年8月31日，累計分配數361.65億元，已執行數360.57億元，預算執行率99.70%，預算達成率58.60%，如與一般公共建設年度預算近5年同期

平均達成率49.89%比較，大幅超出8.71%，顯示重建工程在中央與地方積極努力推動下，均有極佳的績效表現。重建工程預定發包標案有5,765件，已發包5,677件，發包率為98.47%，顯示重建工程已積極如期全面展開，其餘尚未發包的工程多屬複雜度高的大型工程，需較長時間進行規劃設計作業，重建會也將持續督促各主辦機關依預定期程推動重建工作。

另外，99年度預定完工標案有5,700件，截至99年8月31日，已有近7成5的標案完成（4,247件），各機關的努力，值得肯定。

## 「大地的淚痕」在枋寮F3藝文特區展出

莫拉克颱風為台灣帶來莫大的災害，這土地上的人們不但沒有被打倒，反而更堅強的團結在一起，群策群力互助合作為重建打拼。屏東縣政府為將患難見真情的歷史見證畫面，重新展現在世人的面前，即日起到10月24日在枋寮F3藝文特區（枋寮藝術村）3號倉庫展場，展出「大地的淚痕—88水災不回頭」生態環境教育特展，歡迎關心環境教育或曾經參與救災的志工前往參觀。

去年莫拉克風災對屏東造成嚴重傷害，滾滾泥流宛如大地的淚痕，或長、或短、或高、或低的「大地淚痕」漫佈屏東縣各個角落。惟此天災卻也讓全國各地的志工前來屏東，素昧平生卻心手相連的一群人一起投入，協助災後重建，不分你我為災後重建奠定希望基石，使國人開始認真思維人與土地的關係。屏東縣文化處特別蒐集

整理了重建過程中一系列的紀錄照片，要重現完整紀錄，期望人們對生存的環境有更深沈的省思。展出內容分為相片、救災器材、災區實景景象、文字簡報等類。

照片影像分成三大主題，第一個主題「大地的淚痕」內容為災區受災時現場景象及環境生態被破壞的影像；第二主題「手足」則呈現眾多志工協力無私投入救災的景況；第三主題「希望」展現重建家園、修復道路、電力、水力、電信等設施，各地永久屋陸續落成啟用，災民進住迎接新生活，再創生活榮景。

現場還展示救災器材、工具，並利用小型生態造景重塑災區景觀意象；駐村藝術家葉泉力揮毫撰寫清代的「颱風賦」等，希望將此特展轉化成水災歷史教育及重要的生態實錄，提醒人們重視自然生態。



▲甲仙大橋今年六月提前完工通車。



### 展出資訊

展出地點枋寮藝術村位在枋寮火車站旁一百公尺，民眾可搭火車、客運車或開車前往，地址屏東縣枋寮鄉儲運路1-11號，洽詢專線08-8781718。

▲大地的淚痕用影像記錄莫拉克颱風重建的感人故事。